

**Escali**<sup>®</sup> *Measuring What's Next*<sup>™</sup>



**Model: Alta**

User Manual  
Guide d' utilisateur  
Manual del Usuario  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing



see [www.escali.com](http://www.escali.com) for full details

© Copyright Escali Corp, 2011

[www.Escali.com](http://www.Escali.com)

Thank you for purchasing an **Escali** Digital Scale.

Please read the following operation information to ensure the proper function of your new scale.

#### How to weigh:

- 1) Press the "Power/Tare" key.
- 2) Zero will appear on display.
- 3) Place item gently on the scale.

#### How to measure liquids:

Your scale allows you to weigh liquid ingredients. Press the "UNIT" button to select fluid ounces "fl. oz." or milliliters "ml"

#### How to use the "Tare" feature:

This feature allows the display to be reset to zero after you weigh an item in a container or bowl. It shows the weight of additional items as if you were to weigh them separately.

- 1) Turn the scale on.
- 2) Place the container, without the item, gently on the platform.
- 3) Press the "Tare" key, and the weight of the container will be removed. The display value will reset to zero.
- 4) Gently add the item to the container. The display will show the weight of the item only.
- 5) Repeat step 3 and 4 when adding more items to the container.

#### How to clear the "Tare" feature:

- 1) Remove all items from the platform.
- 2) Press the "Power/Tare" key and the display value will reset to zero.
- 3) The scale is reset. You can continue with normal operating.

#### Changing the Weighing Mode:

- 1) Turn the scale on.
- 2) Press the "UNIT" key to change to Ounces, Pounds/Ounces, Fluid Ounces, Grams or Milliliters.
- 3) Your scale will keep the last used weighing mode in memory and will return automatically to this mode when you turn the scale on.

#### Do not place overweight items on the scale

Weighing items over the maximum weight capacity will cause an "EEEE" to display. Immediately remove overweight items to avoid causing damage to your scale.

#### Hoe de keukenwekker te gebruiken

- 1) Druk op de "On/Tare" toets.
- 2) Houdt de UNIT toets ingedrukt tot dat " 00:00 Timer" wordt weergegeven.
- 3) De minuten gaan knipperen.
- 4) Druk op de "On/Tare" toets om de minuten te wijzigen.
- 5) Druk opnieuw op de "UNIT" toets om verder te gaan, en herhaal stap 4
- 6) Als de wekker is ingesteld begint deze vanzelf te lopen
- 7) Als de wekker 0 bereikt zult u een alarm signaal horen.
- 8) Druk opnieuw op de "Timer" toets om het alarm signaal af te zetten. Binnen enkele seconden schakelt de wekker zich automatisch uit

Tijdens het aftellen kan de wekker instelling gewist worden door de "UNIT" toets ingedrukt te houden.

Termometer: De termometer kan als de weegschaal uit staat omgezet worden van Celcius naar Fahrenheit en terug.

<b>Capaciteit:</b>	10.000 gram / 22 Pounds
<b>Schaalverdeling:</b>	1 gram, 0.1 ounce
<b>Gewichtsaangave:</b>	Gram, Milliliter, Pounds+Ounces, Ounces en fluid Ounces
<b>Automatische uitschakeling:</b>	Na 10 minuut niet gebruikt te hebben
<b>Batterijen:</b>	Twee CR2032 Lithium batterijen

#### Overige informatie

- 1) Zorg ervoor dat u uw weegschaal op huiskamertemperatuur gebruikt, en deze op een stabiele horizontale oppervlakte is geplaatst.
- 2) Deze weegschaal is niet waterbestendig. Stel het ook niet bloot aan een vochtige omgeving.
- 3) Uw weegschaal is een precisie instrument. Het moet als zodanig met uiterste zorg behandeld worden. Stel het niet bloot aan schudden of vibratie.
- 4) Uw garantie vervalt indien u de weegschaal open heeft gemaakt.
- 5) Electromagnetische velden van bijv. een mobiele telefoon of radio kunnen de nauwkeurigheid van uw weegschaal beïnvloeden. Verwijder het apparaat dat dit probleem veroorzaakt, en zet de weegschaal opnieuw aan.

#### Vervanging van de batterijen

Vervang de batterijen indien er een lege batterij symbol op het display verschijnt.

**Garantie:** Lifetime Limited Warranty, zie [www.escali.com](http://www.escali.com) voor meer informatie.

Escali's aansprakelijkheid beperkt zich tot 2 maal de kostprijs.

## Gefeliciteerd met de aankoop van een *Escali* Digitale Weegschaal.

Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen alvorens tot gebruik over te gaan.

### Wegen:

- 1) Druk op de "On" toets.
- 2) "0g/0oz" verschijnt op de display.
- 3) Plaats uw weegobject langzaam op het weegplateau.

### Wegen van vloeistoffen:

De weegschaal kan het volume wegen van vloeibare ingrediënten. Druk op de UNIT toets om over te schakelen naar Milliliters of Fluid Ounces

### Hoe de "Tare" functie te gebruiken:

Met deze functie kunt u de inhoud van een kom wegen door het gewicht van de kom te verminderen.

- 1) Druk op de "On/Tare" toets.
- 2) Plaats uw kom, zonder inhoud, langzaam op het weegplateau.
- 3) Druk op de "On/Tare" toets. Het gewicht van de kom wordt in mindering gebracht, en de weegschaal wordt op nul gesteld.
- 4) Voeg langzaam het te wegen artikel toe. Op het display zal het gewicht van het te wegen artikel verschijnen.
- 5) Herhaal stap 3 en 4 als u meerdere artikelen wilt wegen.

### Hoe de "Tare" functie uit te schakelen:

- 1) Verwijder alle weegobjecten van het weegplateau.
- 2) Druk op de "On/Tare" toets en "nul" verschijnt op het display.
- 3) De weegschaal is opnieuw ingesteld, en klaar voor gebruik.

### Hoe de weegeenheid te veranderen:

- 1) Druk op de "On/Tare" toets.
- 2) Druk op de Kg/Lb toets om de weegeenheid te veranderen in
- 3) De laatst ingegeven weegeenheid wordt in het geheugen van de weegschaal opgeslagen en automatisch weergegeven als de weegschaal weer wordt aangezet.

Het wegen van artikelen die de maximale capaciteit van de weegschaal overschrijden wordt ten sterkste afgeraden. De display geeft "EEEE" aan als dit het geval is. Verwijder onmiddellijk het artikel om schade aan uw weegschaal te voorkomen.

### How to use the "Timer" feature

- 1) Press the "Power/Tare" key to turn the scale on.
- 2) Press and hold the "UNIT" key.
- 3) "00:00 timer" will appear on the display and the first digit of the minutes will flash.
- 4) Press the "Power/Tare" key to change.
- 5) Press the "Timer" key again to move to the next digit and repeat step 4
- 6) When all digits are changed the count down cycle will automatically start.
- 7) When the timer gets to zero, you will hear an alarm beep.
- 8) Press the "Timer" key again to turn the alarm off. The display will change to the temperature reading.

To erase the timer setting during count down, press and hold the "Timer" key and repeat the above steps.

**How to change the thermometer.** When the scale is off, press the UNIT key to change the thermometer from Fahrenheit to Celsius and back

<b>Power Source:</b>	2 Lithium batteries, CR2032
<b>Graduation:</b>	0.1 oz. or 1 gram
<b>Capacity:</b>	22 Lb or 10,000 gram
<b>Weight Modes:</b>	Lb./Oz, Oz, Fl. Oz, Grams and Ml
<b>Auto Shut Off:</b>	Turns off after 10 minutes of non-use.

### Additional Information

- 1) Make sure your scale is at room temperature and on a stable horizontal surface free of vibration.
- 2) This scale is not waterproof. Do not expose to moisture.
- 3) As this scale is a precision instrument, it must be handled with extreme care. Avoid rough treatment, shaking or vibration.
- 4) Do not disassemble this scale or the warranty will be void.

The display value may be affected by electromagnetic disturbances such as operating near a radio. If this occurs, move the device that is causing the disturbance and turn the scale off and restart.

### Battery Replacement

Replace the batteries when the low battery symbol appears on the display.

**Warranty:** Lifetime Limited Warranty, see [www.escali.com](http://www.escali.com) for full details.

Escali's liability is limited to two (2) times the cost of the product.

## Merci d'avoir acheté une balance digitale *Escali*.

Lisez les informations d'opération suivantes pour assurer le bon fonctionnement de votre nouvelle balance.

### Comment peser

- 1) Appuyez sur le bouton On/Tare.
- 2) 0g/0oz apparaîtra sur l'affichage.
- 3) Placez l'article doucement sur la balance.

### Comment peser des liquides

Votre balance vous permet de peser les ingrédients liquides. Appuyez sur le bouton UNIT pour la mesure des liquides .

### Comment utiliser la fonction tare

Cette fonction permet à l'affichage d'être réglé à zéro après avoir pesé un article dans un contenant ou un bol. Il montre le poids des articles supplémentaires comme si vous les pesiez séparément.

- 1) Mettez la balance en marche
- 2) Placez le contenant, sans l'article à peser, doucement sur la plateforme
- 3) Appuyez sur le bouton d'opération et le poids du contenant sera enlevé. La valeur d'affichage sera réglée à 0g/0oz.
- 4) Ajouter l'article au contenant. L'affichage ne montrera que le poids de l'article.
- 5) Répétez les étapes 3 et 4 lorsque vous ajoutez plusieurs articles au contenant.

### Comment effacer la fonction tare

- 1) Enlevez tous les articles de la plateforme
- 2) Appuyez sur le bouton « On/Tare » et la valeur d'affichage sera réglé à 0g/0oz. La balance est réglée. Vous pouvez continuer avec l'opération normale.

### Changer la mode de pesage

- 1) Mettez la balance en marche
- 2) Appuyez sur l'interrupteur Kg/Lb pour changer entre Livres/Once ou Grammes.
- 3) Votre balance gardera le mode de pesage dernièrement utilisé en mémoire et retournera automatiquement à ce mode lorsque vous mettez la balance en marche.

### Ne placez pas d'articles trop lourds sur la balance

Le pesage des articles au-dessus du poids maximum s'affiche comme un « EEEE » sur l'affichage. Enlevez tout de suite les articles trop lourds pour éviter d'endommager votre balance.

### Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage die das maximal zulässige Gewicht überschreiten.

Gegenstände die das maximale Gewicht überschreiten verursachen das Wort „EEEE“ im Display. Entfernen Sie den Gegenstand sofort um Schaden am Gerät zu verhindern.

### Wie benütze ich den Timer Funktion

- 1) Drücken Sie die Taste On/Tare.
- 2) Drücken und halten Sie die Taste UNIT.
- 3) Die Minuten leuchten auf.
- 4) Drücken Sie die On/Tare Taste um die Minuten zu ändern.
- 5) Drücken Sie die UNIT Taste erneut um weiter zu gehen.
- 6) Wenn alle s eingestellt ist läuft die Timer automatisch
- 7) Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein Piepston.
- 8) Drücken Sie die UNIT Taste erneut um den Alarm abzuschalten.

Um den Timer zu ändern, drücken Sie die Timer Taste und wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.

**Stromverbrauch:** Zwei Lithium CR2032 Batterien

**Kapazität:** 10.000 Gram , 22 Lb

**Ablesbarkeit:** 1 Gramm , 1/16 oz.

**Gewichtsangaben:** Gr, MI, Lb./Oz, Oz, Fl. Oz

### Zusätzliche Informationen

- 1) Platzieren Sie das Gerät immer auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Benützen Sie das Gerät nicht bei extrem hohen und niedrigen Temperaturen, dadurch könnte eine ungenaue Gewichtsanzeige entstehen.
- 2) Dieses Gerät ist nicht wasserdicht.
- 3) Dies ist ein Präzisionsinstrument, behandeln Sie es mit Vorsicht und setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus.
- 4) Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen, durch unsachgemässes behandeln erlischt der Garantieanspruch.
- 5) Die Anzeigeleistung des Displays kann durch elektromagnetische Strahlungen gestört werden. z.B. wenn Sie in der Nähe eines Radios arbeiten. Sollte dies passieren schalten Sie die Waage ab und entfernen Sie das Gerät das die elektromagnetischen Strahlungen verursacht.
- 6) Wenn Sie die Waage länger als 4 Minuten nicht benützen schaltet diese automatisch ab.

### Ersetzen der Batterien

Die Waage verfügt über eine „leere Batterie“ Anzeige. Wenn diese im Display erscheint, ersetzen Sie bitte die Batterie.

Escali's Haftung beschränkt sich bis auf zwei mal den Warenwert dieses Produktes.

**Danke, dass Sie sich für eine Digitale Waage von *Escali* entschieden haben.**

Um ein optimales Funktionieren Ihrer neuen Waage zu gewährleisten, lesen Sie bitte untenstehende Bedienungsanleitung genau durch.

#### **Wägen**

- 1) Drücken Sie die Taste On/Tare/Off. Ehe die Waage auf null stellt erscheint ---- für circa 1 Sekunde im Display.
- 2) Drücken sie die Taste Kg/Lb und wählen Sie die gewünschte Gewichtseinheit (gram, pounds+ounces oder ounces).
- 3) Stellen Sie den Artikel langsam auf die Waage.

#### **Wie bestimme ich Flüssigkeiten:**

Ihre Waage gibt Ihnen die Möglichkeit flüssige Bestandteile zu wägen. Drücken Sie den UNIT Taste um die Flüssigkeitsmenge anzuzeigen

#### **Wie benütze ich die Tara Funktion:**

Diese Funktion ermöglicht die genaue Gewichtangabe des Artikels in einem Behälter, ohne das Gewicht des Behälters.

- 1) Drücken Sie die Taste On/Tare/Off.
- 2) Setzen Sie den Behälter ohne Inhalt langsam auf die Waage.
- 3) Drücken Sie die Taste On/Tare/Off, das Gewicht des Behälters erlischt. Das Display zeigt die von Ihnen gewählte Gewichtseinheit auf 0 an.
- 4) Füllen Sie langsam den Behälter, das Display zeigt nun das Gewicht ohne Behälter an.
- 5) Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 wenn Sie mehrere Zutaten in den Behälter tun.

#### **Wie lösche ich die Tara Funktion**

- 1) Nehmen Sie alle Artikel von der Waage.
- 2) Drücken Sie einmal die Taste On/Tare/Off.
- 3) Die Waage ist zurückgesetzt. Sie können mit den normalen Betrieb fortfahren.

#### **Comment utiliser la fonction Minuterie**

- 1) Appuyez sur le bouton On/Tare pour faire marcher la balance
- 2) Appuyez et maintenez le bouton " UNIT "
- 3) "00 :00" minuterie paraîtra sur l'affichage et le 1<sup>er</sup> chiffre des minutes clignotera
- 4) Appuyez sur le bouton On/Tare pour changer
- 5) Appuyez sur le bouton Minuterie à nouveau pour avancez au prochain chiffre et répétez l'étape 4
- 6) Lorsque tous les chiffres seront changés le compte à rebours commencera automatiquement
- 7) Lorsque la minuterie arrive à zéro vous entendrez le bip d'une alarme
- 8) Appuyez de nouveau sur le bouton Minuterie pour arrêter l'alarme. L'affichage reviendra a la lecture de la température

Pour changer le réglage minuterie pendant le compte à rebours, appuyez sur le bouton minuterie et répéter les étapes ci-dessus.

**Comment changer le thermomètre. Quand la balance est fermée,** appuyez sur le bouton UNIT pour changer le **thermomètre de Fahrenheit** à Celsius et vice versa

**Source d'alimentation :** Deux piles 3 volt Lithium , CR2032

**Gradation :** 1 gramme ou 0.1 once

**Capacité :** 10.000 grammes ou 22 Lb

**Mode de pesage :** Grammes, Ml, Lb/Oz, Oz et Fl. Oz

**Fermeture automatique :** S'arrête après 10 minutes de non-usage

#### **Information supplémentaire**

- 1) Assurez vous que votre balance est à la température de la chambre et sur une surface horizontale stable, libre de vibrations.
- 2) La balance n'est pas étanche. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- 3) Comme cette balance est un instrument de précision, on doit la manipuler avec soin. Evitez de la traiter d'une manière violente, la secouer ou la soumettre à des vibrations.
- 4) Ne démontez pas cette balance, sinon la garantie sera annulée.
- 5) La valeur d'affichage peut être affectée par des perturbations électro-magnétique. Evitez de l'opérer près d'une radio. Si cela arrive, enlevez l'appareil qui est la source de la perturbation, arrêtez la balance et recommencez.

#### **Installation des piles**

L'unité vient avec un indicateur qui montre si la pile est faible. Veuillez changer les piles lorsque le symbole d'alerte de pile faible apparaît.

#### **Garanti**

Garantie à vie limité . Voir [www.escali.com](http://www.escali.com) pour plus de détails

La responsabilité d'Escali est limitée à deux (2) fois le prix du produit.

## Gracias por comprar una Balanza Digital *Escali* .

Por favor, lea las siguientes instrucciones a fin de asegurar el correcto funcionamiento de su nueva balanza.

### Cómo pesar:

- 1) Presione la tecla "On".
- 2) La pantalla mostrará cero.
- 3) Coloque el artículo suavemente sobre la plataforma.

### Cómo medir líquidos:

Esta balanza permite pesar ingredientes líquidos. Presione la tecla UNIT para regresar al modo líquida.

### Cómo usar la función "Tare":

Permite que la pantalla vuelva a cero luego de pesar un artículo en un recipiente. Muestra el peso de artículos adicionales como si los pesara en forma separada.

- 1) Encienda la balanza.
- 2) Coloque el recipiente, sin el artículo, sobre la plataforma.
- 3) Presione la tecla "Tare", y el peso del recipiente será borrado. El valor de la pantalla volverá a cero.
- 4) Suavemente agregue el artículo en el recipiente. La pantalla mostrará el peso del artículo solamente.
- 5) Repita los pasos 3 y 4 cuando agregue mas artículos en el recipiente.

### Cómo borrar la función "Tare":

- 1) Retire todos los artículos de la plataforma.
- 2) Presione la tecla "On" y el valor de la pantalla mostrará: "0g/0oz".
- 3) La balanza ha vuelto a cero. Continuar con la operación normal.

### Cómo cambiar el modo de peso:

- 1) Encienda la balanza
- 2) Presione la tecla Kg/Lb para cambiar a Onzas, Libras/Onzas o Gramos.
- 3) Su balanza mantendrá el último modo empleado en la memoria y retornará este modo cuando se encienda nuevamente.

### No coloque artículos de sobrepeso en la balanza

Pesar artículos sobre la capacidad máxima de peso causará una sobrecarga y la pantalla mostrará el mensaje de error: "EEEE". Retire los artículos de sobrepeso para evitar dañar su balanza.

### Cómo utilizar la función de "Timer" (Temporizador)

- 1) Presione el botón "encendido / Tara" para encender la báscula.
- 2) Mantenga oprimida la tecla "UNIT" (Unidad)
- 3) "00:00 timer" aparecerá en la pantalla y el primer dígito de los minutos parpadeará.
- 4) Presione el botón "encendido / tara" para cambiar los minutos.
- 5) Pulse el botón "Timer" de nuevo para pasar al siguiente dígito de segundos y repita el paso cuatro.
- 6) Cuando todos los dígitos se cambian, la cuenta regresiva del ciclo se iniciará automáticamente.
- 7) Cuando el cronómetro llega a cero, se escuchará un sonido de alarma.
- 8) Pulse el botón "Timer" de nuevo para apagar la alarma. La pantalla cambiará a la lectura de la temperatura.

Para borrar la configuración del temporizador en cuenta regresiva, mantenga pulsada la tecla "Timer" y repita los pasos anteriores.

**Cómo cambiar el termómetro.** Cuando la bascula esté apagada, presione la tecla "UNIT" para cambiar el termómetro de Fahrenheit a Celsius y viceversa.

<b>Batería</b>	Dos baterías de litio de 3 volts
<b>Graduación</b>	0.1 onzas o 1 gramo
<b>Capacidad:</b>	22 Libras / 10.000 Gramos
<b>Modos de Peso:</b>	lb/Oz, Oz, Fl. Oz, Gramos y Mililitros
<b>Auto Apagado:</b>	Apagado automático luego de 10 min. sin uso.

### Información Adicional

- 1) Asegúrese que se encuentre a temperatura ambiente, y sobre una superficie horizontal estable y libre de vibraciones.
- 2) Esta balanza no es impermeable. No la exponga a la humedad.
- 3) Como es un instrumento de precisión, debe ser manejada con extremo cuidado. Evite sacudidas y vibraciones.
- 4) No desarme esta balanza, si lo hace, la garantía será anulada.
- 5) El valor mostrado en la pantalla puede ser afectado por interferencias de ondas electromagnéticas, ocasionadas por cercanías a teléfonos celulares o radios. Si esto ocurre, retire el elemento que ocasiona la interferencia y reinicie la balanza.

### Cambio / Instalación de Baterías:

Reemplace las baterías cuando la pantalla muestre: "Lo".

**Garantía del Fabricante:** Lifetime Limited Warranty, visite [www.escali.com](http://www.escali.com) para obtener mayor información.

La responsabilidad de Escali está limitada a dos (2) veces el costo del producto.